****

الاسم واللقب / بهاء الدين أبو الحسن حسن

**البيانات الشخصية :**

* **الاسم واللقب : بهاء الدين ابوالحسن حسن**
* **الوظيفة الحالية : استاذ مساعد**
* **الحالة الاجتماعية :متزوج**
* **العنوان :الاقصر**

**الاتصال**

**الهاتف الأرضي :000095224157**

**البريد الإلكتروني ( الخاص والمؤسسي ):bahaaeldin\_ali@art.sohag.edu.eg**

**روابط خاصة على مواقع تواصل أو مواقع أخرى :** [**https://scholar.google.com/citations?user=2BuS-zwAAAAJ&hl=ar**](https://scholar.google.com/citations?user=2BuS-zwAAAAJ&hl=ar)

**الدرجات العلمية**

* • 2003 -- 2008
دكتوراه في التداولية والترجمة -- قسم اللغة الإنجليزية
قنا كلية الآداب -- جامعة جنوب الوادي

• 1998 -- 2001
ماجستير في علم الصوتيات وعلم الأصوات -- قسم اللغة الإنجليزية
قنا كلية الآداب -- جامعة جنوب الوادي

• خريف 1997 -- صيف 1998
 شهادة السنة التمهيدية للماجستير -- اللغويات
 أسيوط كلية الآداب -- جامعة أسيوط

• خريف 1992 -- صيف 1996
ليسانس اللغة الإنجليزية وآدابها -- قسم اللغة الإنجليزية
كلية الآداب بقنا -- جامعة جنوب الوادي

**الدرجات الوظيفية**

• 2012 -- 2020
أستاذ مساعد اللغويات والترجمة -- قسم اللغة الإنجليزية
كلية البريمى الجامعية – سلطنة عمان

• 2008 -- حاليا
مدرس اللغويات والترجمة -- قسم اللغة الإنجليزية
كلية الآداب -- جامعة سوهاج ، مصر

• 2007 -- 2008
مدرس مساعد -- قسم اللغة الإنجليزية
كلية الآداب -- جامعة سوهاج ، مصر
• 1997 -- 2007
مدرس لغة -- قسم اللغة الإنجليزية
قنا كلية الآداب -- جامعة جنوب الوادي

**مؤلفات علمية**

|  |  |
| --- | --- |
| 2019 | “Impolite viewer responses in Arabic political TV talk shows on YouTube”, *Pragmatics 29:4***(Scopus-indexed/Web of Science )** |
| March 2017 | “Cognitive Grammar with Reference to Passive Construction in Arabic”, *International Journal of Linguistics, Literature and Culture (LLC) March 2017 edition Vol.4 No.1* |
| March 2017 | “Translating Scientific Terminology: Examples from the Arabic versions of Two International Magazines”, *Mediterranean Journal of Social Sciences, Vol 8, No 2* |
| January 2017 | “Frame Semantics in the Arabic Translation of Philosophical Terminology”, *Mediterranean Journal of Social Sciences, Vol 8, No 1* |
| 2016 | "Arabization and Identity in the Age of Globalization”, Arabization Journal, Vol.50, June 2016, Damascus: Arab Center for Arabization Translation Authorship & Publication (ACATAP). |
| 2015 | "A Translation Quality Assessment of the English Translation of the Hilali Epic", *Journal of Arts and Humanities*, 2015; Vol.4, No. 12. |
| 2015 | "Ideophonic Words in the Holy Qur'an ", *International Journal of English Language, Literature and Translation Studies*, 2015; 2(3): 252-264 |
| 2015 | "Thematic Structure in the Arabic Translations of Edgar Allan Poe's The Black Cat, The Tell-Tale Heart and Virginia Woolf's A Haunted House", *International Journal of Language and Linguistics*, 2015; 3(3): 132-139 |
| 2013 | [Translation as a Mental Activity: from Psycholinguistics to Neurolinguistics, (International Journal of Cognitive Linguistics) Volume 4, Issue 1 (pp. 55-64)](https://www.novapublishers.com/catalog/product_info.php?products_id=46093) |
| May 2013 | "The Pragmatics of Humor: January 25th Revolution and Occupy Wall Street", Mediterranean Journal of Social Sciences, Vol 4 No 2 (Scopus-indexed) |
| 2012 | "Language and Identity: Impact of Globalization on Arabic", Annals of the Faculty of Arts, V. 40, No.3. 2012, Ain Shams University |
| 2011 | Ideology in Media Discourse: A Corpus Linguistic Approach to Terminology in Al-Ahram, *Cultural Politics: The International Conference of the Faculty of Al-Alsun Proceedings, Volume 1, 2011*, Ain Shams University  |
| 2008 | Translating Arabic Proverbs: A Relevance-theoretic Approach to Translation, The First International Conference of Minia University "Cultural Dialogue: Communication Channels Among Nations" FIC-MU: CD-CCAN*, 2008*, Minia University**Books and Book Chapters** |
| 2019 | Working with Different Text Types in English and Arabic: Translation in Practice, London: **Cambridge Scholars Publishing** |
| 2018 | “Pragmatics ”. In Ben Van Wyke and Kelly Washbourne (Eds.), **Routledge Handbook of Literary Translation**. London: **Routledge**. |
| 2017 | “Rhetoric of Audience Between Humor and Verbal Violence”. In Salah Hawi and Absel Wahab Seddiqi (eds.), **Rhetoric of Audience: Concepts and Applications**. Iraq: Shahrayar Printing House |
| 2014 | Between English and Arabic: An Practical Course in Translation, London: **Cambridge Scholars Publishing** |
| 2014 | "Language and identity: ethnic identity in the Hilali epic" in Yasser Fouad Selim, Eid Mohamed (eds) Who Defines Me Negotiating Identity in Language and Literature , London: **Cambridge Scholars Publishing** |
| 2013 | "Language and Identity: Impact of Globalization on Arabic", In Erika Grodzki et al. (Eds.), International Issues from Wars to Robots, **Linus Publications**, Inc. New York |
| 2011 | Literary Translation: Aspects of Pragmatic Meaning, London: **Cambridge Scholars Publishing**  |

**جوائز علمية وشهادات تقدير**

**أنشطة علمية (على مستوى الجامعة – المجتمع المحلى )**

**دورات تدريبية**

|  |  |
| --- | --- |
| October 11th , 12th 2015 | Proposal Writing Workshop in Sohar University, conducted by Oman Scientific Research Council and COACh trainers ( **University of Oregon**, USA)  |
| February 2012 | Workshop in Translation Theory with Professor Michael Cronin, Dublin City University, Ireland – **The American University in Cairo**, Egypt. |
| January 12th  – 14th, 2008 | National and Competitive Research Projects – Faculty and Leadership Development Program, **Sohag University** - Egypt |
| December 8th  – 10th, 2007 | Ethics of Scientific Research – Faculty and Leadership Development Program, **Sohag University** - Egypt |
| October 1st  – 3rd, 2007 | Communication Skills in Teaching – Faculty and Leadership Development Program, **Sohag University** - Egypt |
| July 7th  – 9th, 2007 | The Use of Technology in Teaching – Faculty and Leadership Development Program, **Sohag University** - Egypt |
| July 7th  – 9th, 2007 | Effective Presentation – Faculty and Leadership Development Program, **Sohag University** - Egypt |
| May 12th  – 22nd, 2007 | Teacher Education Program – Qena Faculty of Education, **South Valley University** - Egypt |
| December 16th  – 21st, 2006 | TOT (Training of Trainers) program – Pathways to Higher Education (PHE), Center for Advancement of Postgraduate Studies and Research in Engineering Sciences, Faculty of Engineering (CAPSCU) – **Cairo University** |
| July 31st  – August 13th, 2006 | Digital Literacy Training – by Microsoft, **South Valley University** - Egypt |
| April 25th, 2003  | Workshop on New Ways in Teaching Adults, Integrated English Language Program (IELP-II) – **USAID**, Luxor, Egypt |
| February 5th – 9th, 2003  | Workshop on Integrated Language Skills in English Classes, Integrated English Language Program (IELP-II) – **USAID**, Luxor, Egypt |
| May 7th, 1998  | Workshop on Writing Proposal for TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages), The United States Information Services (USIS Cairo) and the Integrated English Language Program (IELP-II) – **USAID**, Egypt |